



N<sup>o</sup>. 28.

Sestdeenä, 14. (26.) Juli

1873.

Malta par gabbu: Mahjas weest 1 rubl., pastes nauda 60 lap.

**Mahditaja.**

Gesellschaftens sinnas. No Nihg: milsu konzerte. No Kemmereem: ugguns-grehts. No Plestomas: linnu wehrpshanas fabrihts. No Nehwales: sirgu israhdischana. No Kursemmes: labbibas augschana, — sirgu sagshana, — Deepajas dselfzetsh. No Romgorebas: leels papibru fabrihts. — No Drelas: krusa ploshijusehs. No Doefas: grubts ruddens gaidams.

Mhrsemmes sinnas. No Berlins: Sefuirtu nomeschanahs. No Min-tenes: Noehles Spigeder teefashana. No Austrijas: fshlotaju brikh-prahitiga zenschanahs kaweta, — lohleera-feriga Wihne. No Senfes: Persijas Schahla sagaidishana. No Franzijas: karra-pulku pama-sinashanu, — Mat Mahona gabdashana par neeru. No Rohmas: pahwests aikal wahjsh, — Swehta sagdashana kaweta. No Spant-ias: fabrihtu strahoneeku dumpis, — Karlihu wirsrohta.

Saunakahs sinnas. Par sinnu lautfainneekem. Lohpu draugs. Saunahs grahmatas. Noradishana.

Peeliktumä. No melleja to dabbuja. Graudi un seedi.

**Gesellschaftens sinnas.**

**No Nihgas.** Winaä peektdeenä Nihbjneeki dabbuja dsirdeht milsu konzerti Wehrmanna dahrsä. Musikantu bija kahdi 200. Lat gan katram par ee-eschanu bija jamaksa 30 kapeilas, tomehr klau-sitaju bija dauds sanahlfuschi, lihds kahdeem 9000, lä to pehz eenahlfuschas naudas (2700 rubl.) war-reja aprehkinahit. Tumsai mettotees dahrsä tilla ar slunstigu uggunt apgaismohts.

**No Kemmereem.** Lat 3schä Sult tur bija leels ugguns-grehts. Ugguns bija iszehlees ap pull-sten 11 preefsch pussdeenahs Kemmeru frohgä un tad tahlat isplattijahs, ihpafchi us to puffi, tur alzhjas-un frohna nammi stahw. Pohlmanna nams, lam jumts ar beesu papibri (pappi) apjumts, tilla zaur uhdens flazzishanu pasargahits. Kad scho nammu buhtu ugguns sagrahbis, tad ugguns-grehts buhtu breefmigt leels tizzis, jo no schi namma zittas eh-

kas nebija tahlu. Dsehshanu tiffat beidsa nakti, kas leelas sahka Wt. Is nammeem mas te isglahba. Tä par prohwu, frohga stebdele sabegga 1 sirgs, 4 zulkas un 1 aits. Pawiffam nobeggushas 18 ehku, kas pa leelakai dakkat bijushas neapdrohschinatas. Stahde sneedsfotees lihds 11,000 rubteem. Septi-nas samiltjas palikka bes pajumta. Daschi waffa-ras weest, kas weffelibas amotu deht schi sanahlfu-schi, til glahbuschi, kas muggura bijis.

**No Plestomas.** Kä awises sinno, tad beedriba zehlfusehs, kas gribboht eetaiffht leelu linnu wehrp-shanas (wehrytuwi) fabrihtki. Schim fabrihtim kuh-schoht kahdi 2000 strahdneeku un tilfchoht kahdas werstes no pilsehtas usbuhwehts. Wansch buhs tureenahs semneekem par leelu labbumu, jo semme-tur meetahm neaugliga, tä ka semneekem neretti maises truhstt un tad nesinni, lä un tur to nopel-niht. Turpmal sinmans, buhs darbs fabrihtki.

**No Nehwales.** Lat 26tä Juni bija sirgu israhdischana. Par scho israhdischanu bija gahda-juje ihpafcha komiteja, kas ruhpejahs par sirgu audst-nashanu. Israhdischanä tilka peenemtt ehrfseti un fehwes no 4 lihds 6 gaddeem. Teem sirgeem, kas willshanaä tappa ismezzinati, wajhadseja 5 lihds 7 gaddeem wezzeem buht. Pee sirgu pahbraudshana-nahs tilla arri gohda-malkas pasneegtas. Us scho israhdischanu bijuschi sawesti dauds wairaf sirgu, nekä zitteem gaddeem.

**No Grohbinas** puffes (Kursemme) tai 9. Juni. Gohds Deewam munt lihds schim brikhdim irr bijis tahds isdewigs un lab s loik, kahdu til weem sem-mestshopeji paschi war: wehsetees. Te silts, te lee-

tus un atkal filts un atkal lihst un pehz tam dascha deena palaisa ar apmahlfchu debbes, kas waffaras sehjai tohti patihl. Mubst un kweeschu gandrihs wiffur tupli aug. Mubseem seedu laiks bija isdewigs. Waffaras sehja arri tohshi aug un sprauschahs un abbol-tinsch un seens nepaleel wis paffat. — Schur tur tik dstrd semkohpejus schehlojamees, ka agri sehtee linni no spradscheem gluschi nomaitati, ka waijadseja ohtru reis linnus feht. — Kartupeli aug arri duh-schigi un augtu tohti noseedeja dahrsds schogadd' tupli ween; un kad tik atkal tahrpi nenomaitatu aif-mettuschohs angfus, tad kas sinn wai newarretu schogadd' par baggatu dahrsa swehtibu preezatees. Behrn jau nedabbujahm ihsti ne weena ahbola uf-tohst no paschu dahrfeem. Silweft un lohpiini, gohds Deewam, discheni weffeli. Schur tur gan lahds lohpiinsch ar affins liggu aiseet pohsta tais gabbals, tur lohpiini meschds gannahs. — Sirgu sahbsidas, ne tais ihfas naklis, nemittejahs. — Sohg bes galla! Tas schi gabbala bihstams laupitajs „Starasts“ — ta dstrd, taggad blandotees garr Leisch'malli; bet rohla to newarroht wis wehl dabbuht. — Tal lihds sawam laitam arri kruhsina pehz uhdena uf awotu eet — lihds weenreis tal saplihst. —n—

**No Leepajas.** Ra Nibgas awise (Nig. Zeit.) sinno, tad Leepajas dsel'zettu pahrwaldischana jeb direkzija effoht salihguse, ta ka nu Leepajas dsel'zetsch tuwata saweenoschana buhs ar leeleem Kree-wijas dsel'zetteem, zaur to pretschu schtischana dauds weeglaki buhs isdarrama.

**No Pehterburgas.** Mubfu augsta Keisera brahlis, Seelfirsts Konstantins Nikolajewitsch, winnu zettortdeen Kronstätt atbrauzis un tur us kahdu kugga treppi kahpdams isflidijis un gandrihs pakrittis, bet pee tam kahju fameschgejis. Tai gan Seelfirstam deesgan fahpes jazeesch, tomehr pehz ahrstu spreeduma fameschgeschana tilshoht pilnigi isahrsteht, tilktai kahja kahdu laiku buhs meerā jaturr.

**No Pehterburgas.** Mubfu Seelfirstene, Maria Nikolajewna, no ahrsemehm pahrbraufuse. Seelfirsta, Nikolaja Konstantinawitscha weffelibu taggad atspirguse. Seelfirsts, Alexejs Alexandrowitsch sawu zekwschannu no Lomsfas us Tobolskas pilsehtu us damsluggi laimigi beibsis un Imā Guli Tobolskas pilsehtu faneedsis.

**No Witcheftas.** Tai ta sawama Bobtu Witefemme (Wollante) schis gads israhrotees, ka duh-schoht angligs gads. Wawas Nijuschas tohti sah-lainas un effoht jaw n — a seens pa dalkai sawahits. Seemas lat bba, tilktai woffa- raja wozahm no tahp a. Diani drangi faanguschu. Dalku-sehi m parahbijusehs, bet lohpu-sehrgas schog pamannitas, kas zitteem gabdeem bija u chahs.

**No Nowgorodas** eetaifht leelu papihru h i guberna gribboht fihis no kohla. (Newe piris tilshoht tak- ateam, bet arri ne

falmeem un kohla taggad mahf isgattawoht papihri). Dsinawas, kas kohlu millds famaff preefsch papihra isgattawofchanas, jaw no fengaddeem effoht gattawas, bet tahs mas pekns atmetuschas, tapehz ka femaf masaf papihra waijadsejis. Taggad sin-nams, tur papihra arweenu wairaf waijaga, papihra fabrikis warrehs labbi usplaukt.

**No Odeles.** Tai 2bra un 3schā Juni bijuse stipra krusa, kas kahdas 3700 deffetines labbibas fakappajuse. Skahde sneedsotees lihds 100,000 rub-teem. Tai 3schā Juni arri Woroneschas gubernā krusa plohijusehs un padarrijuse leelu skahdi. Skahdi aprehinajoht us kahdeem 46,550 rubteem.

**No Odeffas.** Ra Odeffas awises raksta, tad tureenahs gabbala buhschoht neaugligns gads; labbibu un zitti augti tilktai pufslidhs noauguschu. Arri Odeffas eedfihwotaji dohma, ka winnu pilsehtai schogadd' buhschoht gruhds gads. Nauda teekoht arweenu wairaf is bantahm isnemta, kas sibmejahs us naudas truh-tumu pilsehtā, un nammu wehrtiba arweenu ma-faka paleekoht.

#### Ahrsemmes sinnas.

**No Berlines.** Jesuiti, kam pehz likkumu spreeduma Wahsemme bija jaatstahj, kahdu laiku pa Belgiju, Franziju un Angliju aplahrt blandijusches, taggad pa dalkai mahjas weetu Anglija atradduschu. Kahdas pahri weetās winni jaw skohlas eetaifijuschu.

**No Winkenes.** Seela teefaschana prett Awehli Spigeder taggad nesenn fahufschs un ismellefchana arri wehl wiffas naw beigtas. Awehle Spigeder bija dibbinujuse banku, tur nandu warr us angleen nolikt un maffaja leelas prozentes; tapehz daudj naudas tilka fadohta. Wehlat nu israhbijahs, ka schij naudas tirgofschana truhla kreetnu pamattu un wiffa banka nahza bankrottē. Nereen baggati laudis bija nandu demuschu, bet arri nabbaga rohlpelni sawus masohs, fuhri pelnitohs krahjumimus bija nodemuschu un zaur bankrotti wiffu pasaudejuschu. Zik familtijas nebija sawu beidsamo graffi pamettuschas! Prett Awehli Spigeder, ta wiffas schihs buhschanas zehleju un isrihlotaju, fahlahs nu teefaschana. Teefas winnai nospreeda trihs gaddus zee-tumā sehdeht. Kahdu johdu winnas palihgi dabbuschohht, schim briksham wehl naw sinnas.

**No Austruhas.** Skohlotaju brikwprahtiga zenschanahs tilka saweta, un mahzibas jeb tantas ap-gahmofchanas ministrs reis prett skohlotajem fah-zis larroht, taggad daudj meetās skohlotaju fapulzes asleeds. Skohlototus fem par preefimeeem dabbu-jis nu ministrs raugahs pehz garrigneeku draudsi-bas, teem arweenu wairaf teefdas skohlu leetas preefchirdams. Bet wiffur taggad fahf prett schahdu winna strahdaschannu kurneht, tapehz warr weegli no-tiltees, ka winnam gan buhs no sawa ammata ja-a-falkahs. Daschi politikas sinnataji dohma, ka wiffa ministerija ilgu laiku nepastahwefchoht nepahrgrohsita.

**No Wihnes.** Preefsch kahda laika bija ispan-

duschi, ka Wihnes pilssehtä eemettusehs kohlleera-  
fehriga. Sinnams tahda wehsts daschu labbu fa-  
baidija, us Wihnes leetu israhdischanu aisbrautk;  
zitti attal, kas jaw tur bija, stedsahs Wihni at-  
stahk. Kai nu gan fehahda fabaidischana newarreja  
dauds to leetu israhdischanai flahdeht, tomehr pa  
drusku kawaja. To eewehrodamas daschas Austree-  
schu awises nu sabta peerahdiht, ka kohlleera-fehriga  
pawiffam ne-effoht Wihne; tomehr schim peerahdi-  
schanahm mas tizeja. Zitta awise attal nehmas  
isflaidroht, ka ta ne-effoht kohlleera fehriga, par kahdu  
wianu eerangohk, bet zitta kahda fehriga. Schi is-  
flaidroschana mas to spehja apmeerinaht, jo tas nu  
gluschi weenadi, wai fehahda jeb tahda fehriga, kad  
ta peemettusehs zilwelu nahwe gabsch. Taggad  
wesselibas departamente sawas sinas islaiduse un  
nu reds, ka gan kohlleera fehriga Wihne irr, bet wehl  
naw isplattijusehs. Tai 5tä Juli ministeru preefsch-  
neels, pilssehtas preefschneelus un zittus lungus fa-  
pulzeja, lai warretu par Wihnes pilssehtas wesselibas  
buhshanu apspreestes. Schinni sapulze arri pah-  
spreeduschi, kas buhtu darrams, ka kohlleera-fehriga  
fahktu isplattitees.

**No Genes.** Schweizijas wehstneels, Dr. Kerns,  
no Parihfes Genes pilssehtä pahrbrauzis. Tur arri  
atnahkuschu Schweizeschu sabeedribas preefschneels  
Seresole un preefschneezibas lohzeelis Borels, lai  
warretu Persijas Schahku sagaidiht. Mahjas weeta  
Schahkam eetaifita weesu namma jeb weenize. 8tä  
Juli wianu gaidija Genes pilssehtä atnahkam, un  
9tä Juli brautsoht zeeracht pa Genes eseru un  
tab Schahkam par gohdu noturrechoht leeku meelastu.

**No Franzijas.** Tautas weeneeku sapulze ap-  
spreeida jaunohs karra-sikkumus. Tohs apspreechoht  
daschadus padohmus un wehleschanahs isfazzija.  
Daschi tautas weetneeki gribbeja, lai karra-pullus  
pamastrajohk un us tahdu wihs lai naudu ustau-  
pohk. Us tam nu karra-leetu ministeris atbildejis,  
ka waldischana gan par tam ruhpeschotees, ka ne-  
kahdas leetas isdohschanas schinni leeta nenotifschohk.  
Waldischana netihlojohk pehz karra, bet wianu dsen-  
nahs pehz meera. Bet lai meers pastahwetu, tab  
wajagohk karra-spehtus, kiprus karra-pullus, lai  
warretu prett ahsemju usbruschanu atturretees. Wif-  
schahm zittahm walstim Ciropä effoht karra-pulli is-  
rihloti, tapehz arri Franzijai ja-eetaifa, ka wianus  
karra-pulli katrä brijdi us karra gattawi.

**No Parihfes.** Tai 7tä Juli tautas weet-  
neeku sapulze pahrspreeda to sikkumu, kahda kahrtä  
Deewa kalposchana buhtu eegrohsama karra-pulkos  
jeb armija. Sihlatas sinas par scho pahrspre-  
schanu wehl naw sinamas. — Tad zehla preefschä  
preefschikkumu, ka tautas weetneeku sapulze attal  
buhtu safauzama, til lihds ka Wahzu beidsamais  
karra-pulls buhs is Franzijas rohbeschahm isgahjis.  
Scho preefschikkumu atmetta, ar 404 balsim prett  
238 balsim nobalsodami.

**No Parihfes.** Persijas Schahkam par gohdu,  
ka jaw sinasjam, tikka noturreta leela saldatu mun-  
sterechana jeb parahde. Us scho parahdi bija fa-  
pulzeti 80,000 karra-wihru. Munsterechana ta kahr-  
tigt un labbi isbewahs, ka preeks bija flattotees.  
Franzischeem tahdu leelu karra-spehtu redsoht rad-  
dahs karra dohmas, bet sinnams karra nefahls, lai  
gan Franzuschi dauds runnajaschi un spreeduschi, ka  
reis atreebschanahs karsch ar Wahziju buhtu fahkams.  
Kad tai deenā waldbia buhtu gribbejuse Wahzee-  
scheem karra peefazzihk, tab pateesi neweens no tautas  
weetneekem tam nebuhtu prettojees; bet Mak Ma-  
hons us karra ne dohmaht nedohma. Franzija war-  
buht wehl sawus karra-spehtus pamastrinahs, lai ma-  
sak naudas isdohschanas buhtu, jo leelo karra-par-  
radu ismaksachana Wahzeescheem leelu rohbu nau-  
das leeta Franzuscheem eerohbijuse un schis rohbs  
tatschu jamehgina islihdsmahk. — Mak Mahons  
effoht pee pahwesta ralkstijis, lai wiasch wiffai sihw  
tizibas leetas neisturrotees prett zittahm walstim  
un waldischanahm, bet wairaf us apmeerinaschannu  
raudstohs, jo meers wiffeem effoht wajadstigs. Wah-  
zeeschu beidsameem karra-pulteem is Franzijas roh-  
beschahm iseihoht bija nodohmajuschu dsihras un lee-  
las weefibas isrihloht, bet Mak Mahons to aislee-  
dsis, sinadams, ka us tahdahm weefibahm saillu-  
schas galwas un eepreezinatās firdis nemeerigas doh-  
mas un sabeedribas rohnahs.

**No Rohmas.** Pahwesta wesselibas taggad ef-  
foht wahjata, ta ka wiasch wairs pa dahrsu nestai-  
gajohk, ka to lihds schim wiasch mehdsä darriht.  
Kaitam tahs garras farunnas, kurras wiasch bei-  
dsamā laika turreja, un tas karsts waffaras gais  
wianu wesselibu aisgrahbis. Garrigneeku sapulze,  
kas schinnis deenās bija noturrama, us wehlatu laiku  
atlikta. Kahda Staleeschu awise ralkta, ka pahwests  
laitam to sapulzi tapehz aistahjis us wehlakeem lai-  
keem, ka Franzijas wehstneels wianam garrakā fa-  
runnā isstahstijis, ka wajadsetu pa meeru gahdaht.  
Pahwests arri effoht nodohmajis kahdus jaunus kar-  
dinalus zelt.

**No Rohmas.** Ankonas pilssehtas preefsch-  
neels (preeks), wesselibas sikkumus eewehrodams,  
fwehto staigaschannu us Koresku un us zittahm wee-  
tehm schinni apgabala us kahdu laiku aisleedsis.  
See Italijas ministeri, Mingetti, Wikonti-Renosta  
un Finati, effoht us Turihnas pilssehtu aisbraut-  
schi, lai tur warretu Persijas Schahku sagaidiht.

**No Spanijas.** Busschannas un netahribas wif-  
sur, un tad un kahds lahm buhs gals, kas to war-  
stanaht. Wiojas pilssehtä sabuntosuschees kahdi  
3000 jabriku trahdneeku. Pilssehtas waldbia to ne-  
leedsä, dohmadama, ka buntneeki apmeerinaschotees;  
bet tas nenotilla. Strazoneeki sapulzejuschees ohtra  
deenā effoht ispluddinajuschu kommuni un pilssehtas  
sohgi lihds ar tahdeem teefas wihreem nolahwuschu.  
Gubernators saldatu aisfuhstijis, lai dumpineelus

fawaldsinatu. Kaufchanâ kahdi 50 zilweki tillufchi aplauti, dauds wairaf wehl eewainoti un arri kahdi 10 nammi nobedsinati. Barzelonas pilssehtâ arri bijuse leela strahdneefu fapulzê, fur daschi dumpja zehleji runnas turredami usflubbinajufchi, lai strahdneeki tâpat kâ Alfojâ fabuntojotees. — Karlitti arweenu wairaf pee warras naht. Winni taggad leelaku waldibas karra pulku fakahwufchi: 100 saldatu tillufchi noschauti, 800 fawangoti un 2 leelgabbali atnemti, kâ arri karra-leetas un manta Karlittu roh-kâs nahlfufchas. Schis waldibas jeb republikas karrapulks tizzis pahwarrehts, tapehz ka saldatem truhzjis kahrtibas un klaufibas, kas bes leelas tureschanas eenaidneefem padewufchees. Bits kahds karrapulks, kam prett Karliteem bijis jaet kaufchanâ, fawam waddonam neklauffjis un negahjis, jo netihloht marscheereht. — Waldibai taggad tohti gruhti klahjabs. Trihs ministeri is faweem ammateem istahjufchees, lai weglaki warretu jaunu ministeriju eezelt. Tautas weeteeki sawâ fapulzê no waldibas praffijufchi, lai tahdus ministerus ezejloht, kas spehjoht nemeerus apspeest un kahrtibu eegrohsht.

**No Madrides.** Don Karlos ar 10,000 saldateem aisdewees us Bilbao pilssehtu un pawehlejis, lai tahdas leetas eegahdajoht, ar lo ohstus warroht aisdambeht, jo pilssehtu eenchmis winsch ohstu aistaisfchoht.

### Tomakabs sinas.

**No Berlins,** 12. (24.) Juli. Muhfu augsts Kungs un Keisers zaur Berlini aisbrauzis us Warschawu. — Prinzis Napoleons Parihse atbrauzis. — Kobleera-sehrga Berlinê parahdijufchs.

### Par sinu lauffaimneefem,

par atbildi un tahtal usajinaschanu zeen. Chr. Vanges k Scha gadda „M. w.“ 10. nummurâ mums bij no zeen. Chr. Vanges kunga kahda usajinaschana deht peebeedroschanahs pee weenas no winna tâ nosaultas „kuffamas-beedribas“ issluddinata, kuru wehl ihsti nesaprasdams, tamdeht nu ka ta patte irr diwejadi faprotama: us weenu puffi, ka jaw tahda beedriba buhtu nogrunteta, preefch kurras zeen. B. k. tiktai lihdsbeedrus usajinatu — laut gan lihdschim Ribgâ isdohtâs Latweefchu lappâs par to wehl sawâ laika nefas wairaf naw sinams darrichts, kâ weenigi un zaur zeen B. k. usajinaschanu; bet us ohtru puffi atkal, ka B. kungam nu tas nobohms buhtu prahtâ nahzis, schahdu beedribu dibbinahht, preefch kurras winsch til tad kahdus lauzeneefus buhtu gribbejis usajinahht, lai pee winna nobrauktu un par scho keesu isrunnatohs, kâ ta wiffa labbaki buhtu eeriktejama. Tapehz us tam apalstidamees gribbeju zeen. B. k. zaur scho usajinaschanu, mums lauzeneefem sawas nobohmas plafchali sinamas darricht, jo us to pirmeso usajinaschanu ween wehl negribbetu tizzeht, kad man us Soldazeemu brauzoht wisspehdigi arri wehl fakkis pahrehtu nepahrfreetu.

Buhtu nu tâ, kâ pa preefchu teizu, tahda be-

driba jaw us stipreem pamatteem nogrunteta, tad man gan nefas neatklohs ko wehletees, lai eelfch fchihhs zeltahs beedribas es arri tiktu usnemts, jo tas wiffu masafais lauffaimneeks jaw atsinnis, ka schahda eetaifschana neween scha laika darba-spehka dahrguma deht wajadstiga, bet arri mallas truhluma deht labbiba reis zittadi tatschu nebuhs kuffama, ka weenigi ar maschinahm.

Bet ja nu buhtu tâ, kâ wehlaki zeen. B. k. rafftu esmu islizzis jeb fapratzis, ka wiffa schahdas beedribas zelfchana tiktai wehl nobohmata, tad schi nobohmaschana wehl wiffai jauna un nepasthstama, un tamdeht rets kahds atrastohs, kas kahdu sohli us tam sperrtu, pirms par tahdas eeriktes nolikumeem wehl nefas wisspahrigi nebuhtu sinams darrichts. Us tam neween zeen. B. k. Fuhs, bet arri wehl kahdus zittus wihrus, kas ar schahdahm eeriktehm buhtu eepasinnufchees, uslubgtu, lai tahdai beedribas zelfchanai ar sawu padohmu palihgâ nahktu un tahda eerikteschana bes kahdeem leeleem gruhtumeem warretu isdohtees.

Schahdas eerikteschanas labbumi neween zittahm tautahm ahrfemmes pasihstami, bet arri kahdi muifschuturretaji Balmeeres-aggabbalâ pee tam fehrufoches, (kâ ar weenu paschu kulfchanas-maschinu ihfâ laika dauds muifschulabbibu warr iskult, to man wairs newaijaga peerahdiht); tapehz arri par agru nebuhtu, kad kahdi semturri, kas paschi nespehtu fewim tahdas maschinâs eegahdaht, zaur tahdas beedribas-zelfchanu mehginata schahdus labbumus panahht. Kâ schahdas eeriktes-zelfchanai arri atkal sawi gruhtumi lihdswekâhs, to neweens neleegs, eewehrodams, ka labbiba tiktu no falmeem tihra un nefadraggata iskulta; bet kad weens semlohepis sawu labbibu ar maschinu tiktu iskult, us kahdu wihst labbiba buhtu kaltejama? jeb wai Fuhs zeen. B. k. to leetu sawâ beedriba ta nobohmajufchi isdarricht, kad Fuhs to labbibu tiktai tihru no falmeem ispehrufchi, lai tad tas ihpaschneeks ar winnu sinahs, kâ tas lai to kalte.

To labbibas-kalteschana muhfu widdâ gandrihs leelakâ wehrtiba stahm, nekâ patte kulfchana. Jaw dascham tas ruhhtums bijis japeedfihwo, ka winna labbiba, kas nekalteta flehti eewesta, wehlaki fahfufe fakahrst un pelleht kâ arri isbihgt, un tamdeht jaw arri teem minneta apgabbala muifschuturretajeem, laut gan par wisseem lohpa til weena dampfmaschine (Locomobile) un kulfchanas-maschina, ko no weenas muifchas us ohtru ar ratteem wadda, — tomehr wehl latram sawas neschahwetâs labbibas ihpaschas kalteschanas-eeriktes, woi nu pehz tâ nosaultahs Heymthales muifchas kalteschanas-wihses eelfch galdu plautineem, jeb arri eefalla schahwefchanas blekkôs.

Kad nu kalteschanas eerikte gan ne tikdauds, kâ tahs abbas maschinas mallâ, tad tahdas diwitahschigas ehlas, fur schahdas eerikteschanas warretu eetaifcht, aifween pahraf par 100 rubl. sudr. mallafatu.

Ja nu zeen. B. k. es Fuhsu rafftu buhtu labbi

fapratitis, tad Zuhu nodohms arri us tabdeem sem-  
lohpjeem simejabs, kas irr semneetu mahju rentes-  
jeb grunts-weetu turretajai. Abbeem, tiklabb mahjas  
rentneekam kà arr ihpafchneekam gruhti nahktohs  
schahdu kalteschanas-eerikti usbuhweht; jo schalaila  
rentneeka dshwe — tahda patte, kà kulschanas-ma-  
schina us ratteem, kas no weenas weetas us ohtru  
aisweddama, un mahjas ihpafchneekam wehl dees-  
gan galwas-grohsifchanas preelsch tahs grunts-weetas  
kapitala, procentu un masinaschanas-malfafchanas.

Sa nu jaw papreelschu rijas isschahwetu labbibu  
gribbetu ar maschinu kult, lai tee graudi wairs wehlaki  
pohsta ne-ecta, tad tas arri neidohthohs, tapeh; ka  
ne weenam tik leelas rijas newaid, ka tik daubs lab-  
bibas warretu us reisi isschahweht, zif weena kulschanas-  
maschine preelsch kulschanas pagehre; turklaht arri  
schahda eepreelsch kalteta labbibu maschinu pawiffam  
wairs naw eekschà dabujama, tadeht ka ta gluschi  
zeeta un nelohkama palidama, patte wairs ar femim  
netinnahs un newijabs, bet katris salms tik schkir-  
rahs un raujabs par femis; jo tè naw japeemirft,  
ka tik neschahweta labbibu bes wiffai tuwas rohku  
kaltfneegschanas maschinu warr eelaisa tikt, zaur  
to ka ta atkal femim zittu lihds well; bet tas ne-  
buhht naw pee jaw schahwetas labbibas, kur ar roh-  
kahn wifs tik tuwu newarr kacht sneegtees, kà reds  
un dohma, jo maschina arr naw wis brahlis. —  
Beidsoht schahwetu labbibu kuffoht nelo daubs wairak  
arri us preelschu netiktu, kà peh; tehwi-tehwi cera-  
schas kuldami, un salmu-barriba salwehpinata un fa-  
kalteta arri kustoneem mas labbuma atmestu.

Kad nu kahds masz semmes-turretajs fawu iskul-  
to labbibu lihds ar to preelsch schahdas iskalteschanas  
wajadstigo malku, westu us kahdu zittu kaimiau mu-  
schu, kur schahdas kalteschanas eeriktes atrohdahs,  
tad pee tam leeli kawelki rastohs (lai paliktu lassitaju  
pafchu nospreeschana, jo zittadi mans rakts par wiffai  
garru issteeptohs, kad wiffas peerahdischanas gribbetu  
ussihmeht); bet tomehr ta labbibu newarr neschah-  
weta stahweht, laut gan tas zaur scho panahkts  
salmu-ka pellowu-labbums preelsch lohpeem neap-  
rehkinajams, tad tomehr graudi no leelakas wehrtibas.

Sa nu Zuhu B. l. fawas dohmas tik us tahdeem  
buhhu likufchi, kas to wiffu eespehtu, kà to tee  
Walmeeres-aggabbala muischu turretajai barrijufchi,  
katris femim fawas kalteschanas-mahjas buhwedami,  
tad masti semturri pee tam atkal newarretu tikt; bet  
woi tad tahdeem schahds labbums nemas nebuhtu  
nowehlejams?

Kad Zums B. l. kà maschinu-buhwetajam un  
schahdu leetu passimejam, kam neween pafchu, bet  
arri zitturrenes awoti preelsch smelschanas sinnami,  
eeksch schijs leetas wehl kahds zits fawads nodohms  
buhhu, kas schejenes aprinkòs pawiffam wehl swesch  
un neisprohwehts, bet tomehr labs un geldigs buhtu,  
tad Zuhu jo wairak luhgtu, schahdus preelsch mums  
lauzeneekeem derrigus padohmus, newis appafsch

puhra flehpt, bet Latweeschu-tautai par labbu fin-  
namu darriht.

Zuhu apsohlatees fawà usajinaschanà kulschanas-  
maschinas apgababt, kahda weena patte jaw Mihgà  
wifsmasal 8—900 rubl. fudr. malka, bet pee kam  
arri wehl irr saprohtama weena dampfmaschine (Lo-  
comobile) kacht; jo kad Zuhu tik ar sirgu-spehku buhtu  
nodohmajufchi us laukeem kult, tad gan weena kul-  
schanas-maschine masam semturrim wairak par moh-  
kam nekà par labbumu buhtu. Weena dampfma-  
schina malka lihds 1500 rubl. fudr. un ar to pir-  
mejo lohpa lihds 2300 jeb wehl wairak rubkeem.  
Kad nu arri kulschanas- un dampf-machines eegab-  
datu, tad tomehr ar to nepeetikt, bet buhtu jagahda  
ka lihds ar to dampf- un kulschanas- arri wehl weena  
apfahrwaddajama kalteschanas-maschina eegabdata  
tiktu, jo bes schahdas us semmehm irr weena kul-  
schanas-maschina tik pat kà juttis no uhdens us  
faufuma issweests. Bet kur un kà lai gan tahdu  
dabbu un eerikte?

Ne retti ween mums no ahsemmu-fabrikanteem  
norahditaji no winnu sadohmatahm un buhwetahm  
maschinahm teel peefuhititi. Us scheem norahditajeem  
jeb kattalogeem irr no kahda Angla issohlita labbi-  
bas kalteschanas-maschina preelsch pahrohdshanas.  
Winna us tahdu wihfi effoht bruhlejama: Winna  
teefoht starp to kulschanas- un dampfmaschinu us-  
stahdita, kas tad to iskulto labbibu no tahs kulschanas-  
maschinas tuhlin usnemmoht un ar to jaw isbruh-  
keto twaitu no tahs dampfmaschinas teefoht fildita  
un us tahdu wihfi nekahda leela malkas- neds spehla-  
istehreschana ne-effoht wajadstiga, tapeh; ka wiffas  
maschinas us reisi teefoht dshitas un tam semturrim  
turklaht tas labbums effoht, ka winna labbibu pee  
weena un to pafcha darba us reisi gattawa nahkòht,  
ne tik ween kà no salmeem iskulka, bet arri jaw is-  
schahweta fawà fleht warroht eewest. Schahdas  
maschinas us wairak leetu israhdischanahm ar tahm  
augstakahm gohda-malfahm tikufschas frohnetas un  
arri tik daubs teefoht pastelletas ka newarroht dees-  
gan gattawas taifht. Ar atfuhitichanu lihds Free-  
musemmei nahkotees weena schahda maschina lihds  
500 rubl. fudr.

Sa nu ar schahdu maschinu tik pat labbi eetu,  
ka ar tahm schelt jaw paststamahm dampf- un  
kulschanas-maschinahm, tad schis trihs maschinas  
lohpa gandrihs lihds 3000 rubl. fudr. malfatu un  
tahs procentes no schahda kapitala, kad arri us 7  
rubkeem no simta par gaddu rehkinahht gribbetu, lihds  
210 rubl. istaiftu. Kad nu turprettim nemtu weenu  
widdus mehra leelu Widsemmes mulschas-semmi,  
kurrai par gaddu 4—5000 puhreem labbibas kuffama  
un tad to kulschanas-alku jaw us to lehtalo liktu,  
to katris warretu malfahht, kà par pr. 5 kapeilas  
no katra iskulka puhra, tad aismalfatu jaw weena  
patte tahda muischu tahs procentes un warrebuhht ar  
wehl to il gaddus wajadstigo lahpfichanas-alku.

Weena kulfchanas-maschine warr zaur-mehrâ par beenu no 100—150 puhreem labbibas iskult un uf tahdu wihsî tab pee weenas til leelas muishas-labbibas apkulfchanas, kâ peeminnehts 30—50 deenas laika aiseetu, un nemtu to ihsteno kulfchanas-laitu no Septembara eefahkuma lihds seemas-sweht-keem, tab buhtu weena schahda maschina jaw treiju muishu labbibu wifsmasaf apkuhlufe un pee tam 420 rubl. fudr. tihras eenemshanas nopelnijufe.

Bet zil muishas neteek wehl pehz seemas-sweht-keem, ja lihds pat keeldeenam labbiba kulta, tab man nemaf neisrahdas, kâ schahda kulfchanas-beedriba newarretu pastahweht jeb kad buhtu jabihstahs, kâ zauri netittu un kapitala newarretu aismalkaft; jo zil tab gan ihsteni pee wiffahm schahm maschinahm smehri isbruhketu, kas weenigi no tahs beedribas buhtu jagahda bijs? — Walla preeksch dampfmaschinas kurrinaschanas, kâ arr lihdsseedama maschinu-usrauga usturra buhtu taf gan wiffur bes kahdas atlihdshinaschanas dohdama un arri gaidama.

To maschinu waddaschanu no weenas meetas uf obtru, wajjadsetu bes kahdas atlihdshinaschanas isdar-riht, un ihpafchi aistween tam, kam labbiba apkulta. Iai ta beedriba schu waddaschanu aismalka, tad ta tatschu zittadi newarretu pastahweht, kâ tai buhtu ta puhru-alga japaangstina, kas beidscht tam atkal buhtu jaaimalka, kas jaw kult listu.

Pee weena masaka semturra labbibas nokulfchanas, kurrâ puhru-flaitlis til no kahdeem fimateem leels buhtu, bet maschinu usstelleschana un norikleschana to paschu darbu un laiku (dajschreis warrbuht wehl wairak) pagehretu, kâ weena pilnigata laulfaimnee-ziba, — tad newarretu arri kulfchanas beedribai par kaunu nemt, kad winna schahdas weetâs to maschinu-algu leelaku uslistu, bet tomehr schahdai paangstina-schanai wajjadsetu til ar mehru noikt, jo tē naw atkal japeemirft, kâ tas masakais semturris arri tas irr, kas til dauds nespehî malkaft, kâ tas leelakais.

Rittermuishâ Juni mehnesi. Briewing.

### Lohpu draugs

jeb

daschas dertigas sinas par lohpu meefas un dwehseles dshiwibu un spehtem. Latweeschu walloda tulkohs no Ernst Dunsberga. (Ohtra druffa). — Malka 20 kap.

„To par grehtu turret zeiti, Lohpus wahrsinaht.“

Deens zilweftu raddijis, to eezehla wiffem dshiwem raddijumeem par lungu, bet ne par warmaktu. Zilwe-tam buhs par zittahm raddibahm walddiht, bet ne tahs moh-ziht. Zilwets, kam patihlahs lohpinus mohziht, netikkai apgrehstojahs, Deewa swehtam prahtam nepaklauhdams, bet arri flaidri parahda sawu neschehligu prahtu un rupju firdi. Tahds zilwets patš few sawu zilweka gohdu no-laupa, apleezinadams, kâ winsch wehl us semnakahs weetas zilwezibas attihstichana atrohnaht. Deemschehl wehl dauds tahdu, tam kaunais prahts us lohpu mohzichanu nes-fahs un tahdeem arri truhst skohlu mahzibas un firds isglichtschana.

Kâ lohpi pahreetu netittu mohziti, irr zehlschahs beedribas preeksch lohpu aistahweschanas. Schahdu beedribu teizami darbi deesgan sinnami, kâ ka mums par teem pla-schaki naw wajjadsigš runnaht; bet schihš lohpu aistah-weschanas beedribas weenas wiffu nepapehî, katram pee tam japatihds: skohlotajam buhs sawus skohlennus mahziht, lai lohpus nemohza; faimneekam buhs saweem gahjeem peekohdinahst, lai lohpus newahrdšina, un t. j. pr.

Leelu palihdsibu pee lohpu aistahweschanas warr pa-fneegt awises un grahmatalas. Schahda grahmata, kas ihpafchi preeksch lohpu aistahweschanas faraklita, irr ange-scham isfluddinata grahmata „Lohpu draugs.“ Schi grahmatina jaw few dauds draugus pee Latweescheem eeman-tojufe, jo pirma druffa jaw ispirkta; bet winna irr pelni-jufe, lai winna wehl wairak draugu un zeenitaiu atrastu, tapehz schē kahbus wahrdus peeliklam, kas lai winnai lai-migu zeltu paschirtu. Grahmatina flaidri isstahsta lohpu dshiwibu, lohpu dwehseft un tâ peerahda, kâ lohpus moh-ziht irr besdeewiba un besprahtiba; tapehz winna pelna, kâ katrâ Latweeschu rohka buhtu.

Kâ grahmatina to spehtu pastrahdakt, kas winnai ja-pastrahda, tad derretu, 1) kâ skohlotaji few to eegahdatu un is tahs skohleneem tahs jo eewehrojamas mahzibas pasneegtu, lai behrneem mihtstas firdis jo stipraki schehl-firdiba prett lohpeem eefakotohs, ur 2) kâ faimneeki to nopirtu un saweem gahjeem dohtu lassihst, lai tee at-sihtu, kâ lohpi naw jamohza un jawahrdšina. Sawu rakstu beigdami wehlamees, lai grahmatinaš lassitaji wairotohs, tad arri lohpu mohzitaju flaitlis masinasees. L.

### Ohtra wifspahriga Latw. semlohpju sapulze

Mihgas Latweeschu beedribas nammâ, tai 29. Juni spreeda:

- 1) par semmes pahrlabboschanu,
- 2) par lohpu daribu un itt ihpafchi par aht lina un rahzenu lohpschanu,
- 3) par plawu lohpschanu,
- 4) par paschistamahm lohpu flimmibahm un winnu ahesteschanu un
- 5) par kalpu lohneschanu (nohmaschanu).

Behz schihš sapulzes wehleschanas teel tehwijas semlohpi usluhgt, treiju mehneschu laika sawus eewehrojumas un dohmas par wirsmin-netahm leetahm, sem semlohpju sapulzes preekschneeka adreffes: „R. Thomson k., Mihgâ,“ atjubihst.

Tâ sakrahias sinas, padohmi un wajzaschanas, tiks isleetati min-netas sapulzes protokole, kas neigâ laika druffa nahs.

Komiteja.

### Mihgas Latw. labd. beedribas komiteja

darra zaur scho sinnamu, kâ ar to j. g. tai 20. Mai notifikschu is-lohpschanu weizes.

Par pahrdohstahm lohsehm irr eenahzis:

- |   |              |
|---|--------------|
| 1) preeksch nabbagrem, par 7500 lohš, pa 20 kap., . . . | 1500 r. — f. |
| 2) preeksch skohlas, par 7500 lohš, pa 20 kap., . . .   | 1500 „ — „   |
| dahwinati flaidrâ naudâ . . . . .                       | 160 „ — „    |
| Pawiffam eenahstufchi                                   | 3160 r. — f. |

Turprietti pee islohseschanas bija schahdas isdohschanas:

- |  |           |
|--|-----------|
| par preeksch islohseschanas piikstahm leetahm 379 r. 48 f. |           |
| „ flubdinahschanaht . . . . .                              | 25 „ 4 „  |
| „ druffaschanu . . . . .                                   | 46 „ — „  |
| „ muhtsi . . . . .   | 16 „ — „  |
| „ jahles ihri . . . . .                                    | 25 „ — „  |
| „ lohnt apbeenetajeem, walmneekem, par                     |           |
| pukkehun un daschas zittas sihtas                          |           |
| isdohschanas lohpa . . . . .                               | 41 „ 23 „ |

Pawiffam isdohhti 532 r. 75 f. 532 r. 75 f.

Attiktums 2537 r. 25 f.

Wiffem zeen. dahwanu pasneebsejem un arri teem, kas zaur fa-neem puhstweem pee schahs islohseschanas laipni palihdschufchi, saklam firnigu padees!

Komiteja.

**Pateiziba.**

Kad tee noturretee Latweeschu wißpabrigee dfeedafchanas-fwehtki wißfäs fawäs dalkäs pilnigu labpatilßhanu atraddoußchi, tad nerram affiaht firnigu pateizibu neißfajzitu arri tam, laß pee fäo fwehtku ißdohßchanahs til leelu palhdßibu rabdißis. Wechs pateizamees dfeedataju, dirigentu, fßolotaju, lauffaimneetu un wißfu fwehtku-weefu mahrdä wirßpolizeimeißtera weetneetam, kolegijah affefforim K r a m p f l., pilßfähta-dalku prißtaweem, kwartal-offiziereem un winnu palihgeem.

Wißpabrigu Latweeschu dfeedafchanas-fwehtku komitejah:  
 Rihgä, Preeßfchfehdejahs: R. T h o m f o n.  
 4. Juli 1873. Raßtu-weddejahs: R. G a i l i s.

**Wißejums eeffch Nr. 27.**

Raßtöa eeffeßchot weena rinda ißlaßfä:  
 213tä lappu puffe pirmä fleijä ßap 19to un 20to rindu no ap-palkßas ßaitoht tee mahrdi truhßit: „to wirnas til pat la jaur“ un tad teikumß ißnahß tahß: „jaur to wirnas til pat la jaur fawu toßolu ißßchirraß un t. j. pr.  
 213tä lappu puffe oßträ fleijä pirmä rinda jalaffa: „grammatilä“ weerä — „grahmatä.“

**Jounas grahmatas**

apghadatas no braßteem R. un M. Bußch Rihgä.  
**Maiba grahmatas** jeh daßchadi raßti preeßch tautas bibliotekahm no Lappas Mahrtina I. dalka. — Maßa 25 ßap.

**Wehrdfene.** Staßtis iß Kreewußemmes. Latwißki tul-lojis Lappas Mahrtinßch. — Maßa 10 ßap.

**Wirmee wißpabrigee Latweeschu dfeedafchanas fwehtki Rihgä.** — Maßa 50 ßap.

**Rihgas Latweeschu beedriba.**

Dhtreem, tai 17tä Juli pulßten 8ndß walfara:  
**runnas-wihru fafulke.**  
 Preeßchneeziba.

Rihj 13. Juli amafßufchi 1570 un aißgahjußchi 1338 fuggi.

Aßilbedamß redaftehrß: A. Leitän.

**N o r a h d i f c h a n a**

to 2. Juli fch. g. ißloßjetu pirmas leeneßchanas 5 procentu naudas bißketu ar ußdewehm.

Ser. N <sup>o</sup>	Bill. N <sup>o</sup>	Winneste rubl.	Ser. N <sup>o</sup>	Bill. N <sup>o</sup>	Winneste rubl.	Ser. N <sup>o</sup>	Bill. N <sup>o</sup>	Winneste rubl.	Ser. N <sup>o</sup>	Bill. N <sup>o</sup>	Winneste rubl.	Ser. N <sup>o</sup>	Bill. N <sup>o</sup>	Winneste rubl.	Ser. N <sup>o</sup>	Bill. N <sup>o</sup>	Winneste rubl.
101	7	500	3,899	13	500	6,719	41	500	9,717	49	500	13,384	45	500	16,901	17	500
102	47	500	3,967	9	500	6,721	24	500	9,729	22	1,000	13,441	12	10,000	17,083	1	500
125	20	500	3,970	43	500	6,838	40	500	9,776	44	500	13,549	29	500	17,149	25	500
322	2	500	3,973	20	500	6,916	12	500	9,801	43	1,000	13,560	8	500	17,160	11	500
399	28	500	3,985	2	500	6,953	43	1,000	9,816	24	500	13,641	19	500	17,257	18	500
683	15	500	4,036	10	10,000	7,051	48	500	9,920	33	500	13,643	24	500	17,314	8	10,000
785	38	500	4,074	37	1,000	7,155	32	500	9,933	31	5,000	13,736	7	1,000	17,324	2	1,000
788	24	500	4,145	10	500	7,340	11	500	9,962	27	500	13,797	48	500	17,337	50	500
904	46	500	4,308	14	500	7,506	46	500	10,026	21	500	13,833	24	500	17,345	48	1,000
930	34	500	4,323	20	500	7,526	9	1,000	10,038	34	1,000	13,849	1	500	17,369	35	500
1,130	32	500	4,329	30	500	7,554	31	500	10,074	34	40,000	13,939	16	500	17,480	28	500
1,139	35	8,000	4,335	26	500	7,651	11	500	10,118	37	500	13,945	24	500	17,532	37	500
1,187	2	8,000	4,372	46	500	7,655	43	500	10,248	29	1,000	13,957	10	500	17,559	49	500
1,187	20	500	4,467	15	500	7,760	28	500	10,595	20	500	14,274	47	500	17,573	14	1,000
1,227	7	500	4,480	38	500	7,802	2	500	10,763	31	500	14,405	47	500	17,664	49	500
1,296	21	500	4,496	24	500	7,849	34	500	10,854	1	500	14,413	44	5,000	17,747	6	500
1,305	37	500	4,629	13	500	7,858	6	8,000	10,960	44	500	14,477	49	500	17,747	40	500
1,392	35	500	4,733	41	500	7,902	4	500	11,012	5	500	14,530	11	5,000	17,758	12	500
1,515	10	500	4,750	6	500	7,966	26	500	11,110	21	5,000	14,710	14	500	17,801	50	500
1,533	17	500	4,879	35	500	7,970	13	500	11,126	37	500	14,740	44	500	17,939	38	500
1,722	25	500	5,018	19	500	7,981	46	500	11,172	26	500	14,753	41	500	17,970	40	500
1,862	28	500	5,057	20	5,000	8,064	35	500	11,361	48	500	14,835	4	500	18,022	14	500
1,884	36	500	5,084	2	1,000	8,214	39	70	11,373	47	500	14,870	40	500	18,077	26	500
1,903	10	500	5,132	15	500	8,250	14	500	11,390	10	500	14,947	33	1,000	18,081	43	500
1,929	10	500	5,208	17	5,000	8,291	25	500	11,447	26	500	14,984	27	500	18,239	36	500
2,038	31	500	5,282	4	500	8,312	16	500	11,470	30	500	15,015	36	500	18,261	22	500
2,052	43	500	5,319	15	500	8,329	20	500	11,536	22	500	15,053	31	500	18,493	3	500
2,265	18	500	5,342	37	500	8,402	8	200,000	11,580	7	500	15,061	41	500	18,535	12	500
2,282	23	500	5,349	32	500	8,439	14	5,000	11,608	11	500	15,112	29	500	18,595	30	500
2,297	44	500	5,395	33	500	8,659	25	500	11,742	5	500	15,244	16	1,000	18,648	43	500
2,321	26	500	5,408	35	500	8,665	33	500	11,809	50	500	15,268	24	500	18,708	30	500
2,331	43	500	5,486	39	500	8,675	39	500	11,825	30	500	15,385	41	500	18,727	44	500
2,499	16	500	5,507	26	500	8,709	33	500	11,839	35	500	15,398	49	500	18,745	10	500
2,545	14	500	5,540	2	500	8,744	33	500	11,926	17	500	15,495	49	75,000	18,792	13	500
2,654	2	500	5,712	32	500	8,748	7	500	11,939	36	5,000	15,550	31	500	18,896	46	500
2,742	38	500	5,747	46	500	8,818	29	500	11,958	17	500	15,655	3	500	18,979	12	500
2,806	36	500	5,778	46	500	8,853	36	500	12,093	6	500	15,724	49	500	19,054	24	500
2,915	35	500	5,885	5	500	8,881	45	1,000	12,141	46	500	15,927	41	500	19,155	11	500
2,934	25	500	5,932	29	500	8,893	8	500	12,184	41	500	15,957	38	500	19,140	27	500
2,960	44	1,000	5,971	2	500	9,023	24	1,000	12,254	9	500	16,003	45	500	19,191	26	500
3,030	29	500	6,141	22	500	9,096	24	500	12,394	17	500	16,006	4	500	19,273	41	500
3,046	17	8,000	6,155	21	500	9,114	31	500	12,526	46	500	16,065	4	500	19,397	5	500
3,114	8	500	6,221	5	500	9,148	21	25,000	12,546	22	500	16,087	27	500	19,475	34	1,000
3,208	13	500	6,280	38	500	9,323	30	500	12,714	46	500	16,097	3	500	19,547	34	500
3,365	47	500	6,482	46	500	9,330	34	500	12,815	40	500	16,209	22	500	19,609	23	500
3,512	42	500	6,486	37	1,000	9,385	35	500	12,982	33	500	16,352	19	500	19,626	35	1,000
3,651	41	500	6,555	23	500	9,445	8	500	13,138	25	500	16,445	1	500	19,702	10	500
3,775	49	500	6,664	50	500	9,487	6	500	13,202	45	500	16,472	30	500	19,748	28	500
3,863	33	500	6,676	10	500	9,500	25	500	13,281	31	500	16,660	48	500	19,837	6	500
3,872	14	500	6,713	50	500	9,670	35	500	13,370	40	500	16,773	48	8,000	19,897	34	500

**Rohpä 300 winneßti par 600,000 rubleem.**

Kurraß bißketes jaur loßßeßchann atpaffak teef nemtas un uß preeßchu wairß nederreßß.

Series nummuri: 706. 928. 1,049. 1,437. 2,306. 2,380. 3,033. 3,358. 3,983. 4,265. 4,281. 4,563. 4,612. 4,702. 5,333. 5,407. 5,768. 5,887. 7,009. 7,436. 7,461. 7,809. 7,989. 9,898. 9,939. 10,396. 10,555. 10,665. 11,086. 11,445. 12,133. 12,605. 12,682. 12,850. 13,115. 13,281. 13,431. 14,164. 14,326. 14,943. 15,886. 16,134. 16,506. 17,237. 17,936. 18,087. 18,494. 18,531. 18,737. 19,308.

Sluddinafchanas.

"Terribas beedriba" tai 22. Jult isees pee jaula laita fallumde. Rungeem makka 30 kap., fundsehm 20 kap. ; neberdri warr zaur beedreem tist eewestit. Wiketes dabujamas pee preekschneezibas beedribas kobreesi no p. 12—1 it deenas. Swehtbeen, tai 22. Jult pulst. 8 no ribto jasanahl, pulst. 9 isees. — Ja minnesa deena buhtu leetains laite, tad iseeschana buhs 8 d. wehlaft.

Skohlotajs,

Tam labbas leezibas un effamenu nosizis, warr no 15. Oktober f. g. sadloht us 6 mehnscheem Lahdes walts skohla palihga weetu dabuht. — Zapeteizahs drihsama, tumpat pee skohlotaja. Lahdes skohla, tanni 10. Jult 1873.

Wi. Grahwe, skohlotajs.

Mahlpis walts walbichana (Rihgas kreis) preeksch schejenes pagasta skohlas us 1mo Oktober f. g. weenu

palihga skohlotaju

(Hilfslehrer) melle, kusch, ja pagehehts tistru, arri kreewistki mahzibt proht. Reprezejuschees, effamineerett skohlotaji ar labbahm leezibahm, tam schi weeta patiklohs peenemt, teel zaur scho usazinnait, tanni 3. August f. g. us notaisfchanu Mahlpis walts teesas nammä fanahht. 2

Behrni,

Kas schejeenas skohlas apmelle, warr atrast apfopfschenu un mahjas weetu pee weenas peeklabjigas familijas Bchterburgas Ubr-Rihga, Karolinas-eela Nr. 18.

Behrni,

Kas schejeenas skohlas grihb apmelleht, atrohn laipnigu usnemfchanu, apfopfschenu un pee skohlas darbeem peeraudfischenu Maifawas Ubr-Rihga, leela Kaleju-eela Nr. 81, Seemundta nammä.

3 apprezejusches kalpi

(wiselabbati Kursemneeki) ar labbahm leezibahm, ta arri weena

meita

teel prett augstu tohni nerahst no Rihgas preeksch laudarbeem melleit. Zapeteizahs Plates lunga driktu-nammä, pee Pehtera basnijas.

Weena fainneeze, weena wefchereene un weena fehka meita tee mellelas Jauna muishä, Krimmulbes draudse.

Zaur scho tohp sinnams darrihts, ta schinni gadda tai Misputtes aprink un Embutes kirpehle buboamas dshintas muishas Bistramb (fennal Offen-berg) Greesi dimi lohpu un wiffadas prezes itrgi noturreit tist, proht: 1) tanni 16. Jult un 2) tanni 24. September pehz wez. kalendera. 1 Greeses muishas walbichana, 16. Juni 1873.

Weena plawa,

Kas 16%, puhra-weetas leela, 11 werkes no Rihgas, wilschetas muishas Weberbedetas rohbeschas pee Skultes muishweetas, blaffus tam Henko geuntsgabbalam atrohnama, fennal tam grunis-rentneetam Kalniam peewerriga, irr ar labbu nohtgumu pehrkama seb isentejama zaur konsulentu Ernst Thilo, Kungu-eela Nr. 13. 3

Weens jauns, weffels firgs lihst ar esjudgu un weenu weeglu federa drofchu tuhlin irr pahrohdami Dinamindes-eela Nr. 31. 3

No zensures atwehlehts, Rihga, 13. Jult 1873.

Sinnu

dohdu wisseem manneem draugeem, pahstameem un fehrdeneem, ta es to pahrdohfchanas weetu preeksch manneem, eelsch manna fabrika fataisiteem

Kruiteem

preeksch mitroneem un mirrou

gohdatajeem

esmu eejehlis tanni gruntiga

J. Medlich englischu magasihne.

Rihga, Mai mehnest 1873. gadda.

W. Jekzewik.

Us to scheid augfcha redsamu sinu rabdidams, sluddinu, ta wiffadi pee W. Jekzewik lunga fataisiti trusti preeksch mihteem aishgahjuscheem no daschadahm sortehm, neween redsami, bet arridsan pehz bildehm un itweena patikfchanas ar selta puschfoshchenu un wahrdeem, us preekschu apstellesjami, — ar rohstas naudas eemalfafchenu, — manna gruntiga

J.

Redlich

Englischu



magasihne.

Mangela muishä (Altenwoga), 23 werst. no Kohn fies, Wod-dalinas draudse, irr weens no ugguns drohichs naudas-stappis par 140 rub. pahrdohdams.

Jaunas lehtas, preeksch mahjokteem us lauteem derrigas

tapetes,

Ta arri smolkakas Wihnes mebbeles (istabu leetas), firpi un smulki iskradatas, kokos-luhku-lahju bektas (matras), grihbu bektas par to lehtako zennu wisseem pish himeekem un lauzneekem, kas famus mahjokus kofchi uskohpt grihb, peedahwa ta leeta un us to pilnigato appahdata tapetu-magasihne no 1

Aleksander Kulikowsky, Sinder-eela Nr. 8.

Dseedafchanas konzerte.

Baldohnes amota weesu-fungu sahle buhs tai 22. Jult f. g. no pulstien 4 pehz pufdeenas garriga un laiziga dseedafchanas konzerte. Daschad garrigas, ta laizigas dseesmas tops ar muishku powardias. Schinni gadda tistat Baldohnes lohris ween dseetahs.

Tai nakti no 2. us 3. Jult f. g. tappa Lahdes Wankul mahjas fainneetam weens 4 gab. wezs balganä jwalwa firgs, 80 rubl. wehrtes — nosagts, tam schadbas wehroschanas: labbas lahjas naggi abbi mull, kreisai preekschahjai balts nags, palkas lahjas naggam ahripuffe balts un eelschpuffe melns, krehes us kreiso pufsi nepsams, — wehl warr pahst, ta schinni pawasfari rahmitis.

10 rubl. pateizibas alga

tam, kas to firgu warr peerabdiht.

Slunfikus fuhdu-mehilus

Superfosfat,

no Packard Ipswiché (Englande)

Kurri te jau walrol ta defant gaddi par labbeem atrast, turre leela krihjamä

W. van Dyk,

leela Smilfchu-eela Nr. 1.

Labbus futtinatus kanlu-miltus lehti pahrohdohd pee Dagera muishas

3 Geld. 3

30 puhra-weetas lohri labbi auguschu linnu irr us druwat pehrkami Ederwaldes muishä, Sonnafites draudse. Klaptalas sinnas pee mutschu waldbibas. 2

Baireeschu un Behmeeschu appinus

lehti pahrdohd

Lühr un Zimmerthal,

leelaja Smilfchu-eela Nr. 7.

Driktehts un dabujamas pee bisschu- un grahmatu-driketaja Ernst Plates, Rihga, pee Pehtera basn.